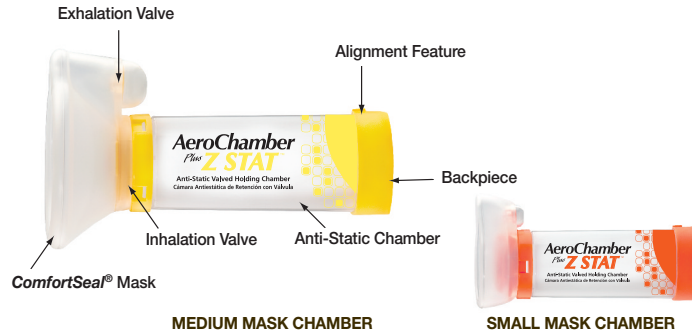


AeroChamber Plus Z STAT™

Anti-Static Valved Holding Chamber

SMALL MASK
MEDIUM MASK



INDICATIONS FOR USE

This product is intended to be used by patients who are under the care or treatment of a physician or licensed healthcare professional. The device is intended to be used by these patients to administer aerosolized medication from most pressurized Metered Dose Inhalers. The intended environments for use include the home, hospitals and clinics.

INSTRUCTIONS FOR USE

THIS PRODUCT CAN BE USED RIGHT OUT OF PACKAGE. BEFORE USE, ENSURE THESE INSTRUCTIONS AND THE INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THE METERED DOSE INHALER (MDI) HAVE BEEN READ.

<p>1</p> <p>Carefully examine the product for damage, missing parts or foreign objects. Remove any foreign objects prior to use. The product should be replaced IMMEDIATELY if there are any damaged or missing parts. If necessary, use the Metered Dose Inhaler (MDI) alone until a replacement is obtained. If the patient's symptoms worsen, please seek immediate medical attention.</p>	<p>2</p> <p>Remove cap from the MDI.</p>	<p>3</p> <p>Shake the MDI immediately before each use as per the instructions supplied with the MDI.</p>	<p>4</p> <p>Insert the MDI into the backpiece of the chamber.</p>	<p>5</p> <p>Apply mask to face and ensure an effective seal.</p>	<p>6</p> <p>Breathe out gently and depress the MDI at the beginning of a slow inhalation. Maintain seal for 5 – 6 breaths after the MDI is depressed. Administer one (1) puff at a time.</p>	<p>7</p> <p>Follow instructions supplied with the MDI on how long to wait before repeating steps 3 – 6 as prescribed.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

TIPS

- 1** Give praise and rewards.
- 2** Use teddy bears or dolls to 'pretend' to use the chamber to make it look like a game.
- 3** If possible, give treatments when the child is happy and not crying.

CLEANING INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT CAN BE USED RIGHT OUT OF THE PACKAGE AND THEN CLEANED WEEKLY.

<p>1</p> <p>Remove the backpiece only. Do not tamper with valve during cleaning or disassemble the product beyond what is recommended or damage may result.</p>	<p>2</p> <p>Soak the parts for 15 minutes in a mild solution of liquid dish detergent and lukewarm clean water. Agitate gently.</p>	<p>3</p> <p>Rinse parts in clean water.</p>	<p>4</p> <p>Shake out excess water from the parts and allow to air dry in a vertical position. Ensure parts are dry before reassembly.</p>	<p>5</p> <p>To reassemble, press firmly to attach the backpiece.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

Notes:

- Storage and operating range 5° C - 40° C (41° F - 104° F) at 15 to 95% relative humidity.
- Product may need to be replaced after 12 months of use. Environmental conditions, storage and proper cleaning can affect product life span.
- THIS PRODUCT CONTAINS NO LATEX.**
- Do not share this medical device.
- Clarity of the chamber is a result of the properties of the **StatBan®** anti-static material.
- If you notice medication build-up in your chamber, wash the inside of the chamber gently with a soft cloth.

Cautions:

- To ensure proper performance this product should only be cleaned according to these instructions.
- Do not leave the chamber unattended with children.
- Federal (USA) law restricts the sale of this device on or by the order of a physician.

Product Reorder Number:
SMALL MASK: 88710/case 10
MEDIUM MASK: 78710/case 10

Rx Only



Small Mask Medium Mask Mouthpiece Large Mask

© 2005, 2010 Monaghan Medical Corporation™ and ® are trademarks and registered trademarks of Monaghan Medical Corporation or an affiliate of Monaghan Medical Corporation. This device was Made in the USA from Canadian and US parts.

Manufactured by:



monaghan™

Monaghan Medical Corporation, 5 Latour Ave., Suite 1600, Plattsburgh, NY 12901
www.monaghanmed.com

AeroChamber Plus Z STAT™

Cámara Antiestática de Retención con Válvula

MÁSCARA PEQUEÑA
MÁSCARA MEDIANA



INDICACIONES DE USO

Este producto está diseñado para ser utilizado por pacientes al cuidado o en tratamiento por un médico o un profesional de la salud matriculado. El propósito de este instrumento es utilizarlo para administrar a los pacientes medicamentos desde la mayoría de los Inhaladores presurizados de dosis medidas. Estos instrumentos pueden utilizarse en el hogar, hospitales y clínicas.

INSTRUCCIONES DE USO

ESTE PRODUCTO PUEDE UTILIZARSE DIRECTAMENTE DESPUÉS DE RETIRADO DEL ENVASE. ANTES DE USARLO, ASEGÚRESE DE HABER LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES, ASÍ COMO LAS QUE ACOMPAÑAN EL INHALADOR DE DOSIS MEDIDAS (MDI).

<p>1</p> <p>Revise detenidamente el producto para identificar señales de daño, piezas faltantes u objetos ajenos. Quite los objetos ajenos antes de usar el instrumento. El producto debe reemplazarse INMEDIATAMENTE si tiene piezas dañadas o faltantes. Si es necesario, siga utilizando el inhalador MDI sólo hasta recibir uno de reemplazo. Si los síntomas del paciente empeoran, procure atención médica en forma inmediata.</p>	<p>2</p> <p>Quite la tapa del inhalador MDI.</p>	<p>3</p> <p>Siempre agite el inhalador MDI inmediatamente antes de usarlo, según las instrucciones entregadas con el inhalador.</p>	<p>4</p> <p>Introduzca el inhalador MDI en la pieza posterior de la cámara.</p>	<p>5</p> <p>Coloque la máscara en el rostro y asegúrese su correcto sellado.</p>	<p>6</p> <p>Exhale suavemente y presione el inhalador MDI al comenzar una inhalación lenta. Mantenga el sellado por 5 a 6 respiraciones después de presionar el inhalador MDI. Administre una (1) descarga de aire por vez.</p>	<p>7</p> <p>Respete las instrucciones del inhalador MDI acerca de cuánto tiempo debe esperar para repetir los pasos 3 a 6 como se indica.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CONSEJOS

- Motive en forma efusiva.
- Use ositos de peluche o muñecas para 'imitar' el uso de la cámara para que parezca como un juego.
- Si es posible, aplique el tratamiento cuando el niño esté contento y no cuando esté llorando.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

ESTE PRODUCTO PUEDE UTILIZARSE DIRECTAMENTE DESPUÉS DE RETIRADO DEL ENVASE Y LUEGO DEBE LIMPIARSE SEMANALMENTE.

<p>1</p> <p>Sólo quite la pieza posterior. No manipule la válvula en forma indebida durante la limpieza o desarme el producto más de lo que se recomienda ya que podría dañarse.</p>	<p>2</p> <p>Sumerja las piezas durante 15 minutos en una solución suave de detergente líquido para vajilla y agua limpia tibia. Agite con suavidad.</p>	<p>3</p> <p>Enjuague las piezas en agua limpia.</p>	<p>4</p> <p>Sacuda las piezas para eliminar el exceso de agua y déjelas secar al aire, en posición vertical. Asegúrese de que las piezas estén secas antes de rearmar el conjunto.</p>	<p>5</p> <p>Para rearmarlo, presione con firmeza para conectar la pieza posterior.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

Notas:

- Márgenes de almacenamiento y operativos: De 5 a 40 °C (41 a 104 °F) a entre 15 y 95% de humedad relativa.
- El producto tal vez deba ser reemplazado después de doce (12) meses en uso. Las condiciones ambientales, de almacenamiento y la limpieza apropiada pueden repercutir en la duración del producto.
- ESTE PRODUCTO NO CONTIENE LÁTEX.
- No comparta este instrumento médico.
- No comparta la cámara es resultado de las propiedades antiestáticas del material StatBan®.
- Si nota una acumulación del medicamento en la cámara, lave el interior de la cámara delicadamente con un paño suave.

Precauciones:

- Para asegurar su funcionamiento apropiado, este producto sólo debe limpiarse conforme a estas instrucciones.
- Con niños, no deje la cámara sin supervisión.
- La legislación federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo por parte o a pedido de un médico.

Números para pedidos del producto:

MÁSCARA PEQUEÑA: 88710/caja 10
MÁSCARA MEDIANA: 78710/caja 10

Sólo Rx



Máscara Pequeña Máscara Mediana Boquilla Máscara Grande



Distribuido por:

monaghan™

Monaghan Medical Corporation, 5 Latour Ave., Suite 1600, Plattsburgh, NY 12901
www.monaghanmed.com